



# POWER PACK

## Quick Start Guide

### Fully Charge For First Use

While charging, display continually shows (Fig.1):

- 1 Flashing LED – < 25% capacity
- 1 Solid LED, 1 flashing LED – 25-50% capacity
- 2 Solid LEDs, 1 flashing LED – 50-75% capacity
- 3 Solid LEDs, 1 flashing LED – 75-99% capacity
- 4 Solid LEDs – 100% capacity



When not charging, press button to view capacity (displays for approximately 30 seconds) (Fig.2):

- No LEDs – 0% capacity
- 1 flashing LED – 0-3% capacity
- 1 solid LED – 3-25% capacity
- 2 solid LEDs – 25-50% capacity
- 3 solid LEDs – 50-75% capacity
- 4 solid LEDs – 75-100% capacity



### Charge Devices

Power Pack automatically starts charging most devices. In the case of a completely dead device or small devices like headphones and wearables, rapidly press button twice to turn on manual output.

LEDs continually cycle while in manual output mode and the output stays on for 2 hours.

Press button once to return to normal/auto mode.

### POWER PACK / GUÍA DE INICIO RÁPIDO

#### Para el primer uso, realice una carga completa

Durante la carga, la pantalla muestra de manera continua:

- 1 LED parpadeando – capacidad < 25%
- 1 LED fijo, 1 LED parpadeando – capacidad 25-50%
- 2 LED fijos, 1 LED parpadeando – capacidad 50-75%
- 3 LED fijos, 1 LED parpadeando – capacidad 75-99%
- 4 LED fijos – capacidad < 100%

Cuando no esté cargando, pulse el botón para ver la capacidad (se muestra aproximadamente durante 30 segundos):

- Ningún LED – capacidad < 0%
- 1 LED parpadeando – capacidad 0-3%
- 1 LED fijo – capacidad 3-25%
- 2 LED fijos – capacidad < 25-50%
- 3 LED fijos – capacidad < 50-75%
- 4 LED fijos – capacidad < 75-100%

### Carga de dispositivos

El Power Pack comienza a cargar la mayoría de los dispositivos de manera automática. En caso de que la carga de un dispositivo esté totalmente agotada o dispositivos pequeños como auriculares o cascos, pulse rápidamente el botón dos veces para activarlo manualmente.

Los LED cambian continuamente en modo de salida y la salida se mantiene activa durante 2 horas.

Pulse el botón una vez para volver al modo normal/automático.

## **POWER PACK / GUIA DE INÍCIO RÁPIDO**

### **Carregar totalmente quando usar pela primeira vez**

Enquanto a bateria estiver a carregar, o visor mostra constantemente o seguinte:

- 1 LED a piscar – capacidade < 25%
- 1 LED fixo, 1 LED a piscar – capacidade de 25-50%
- 2 LED fixos, 1 LED a piscar – capacidade de 50-75%
- 3 LED fixos, 1 LED a piscar – capacidade de 75-99%
- 4 LED fixos – capacidade de 100%

Quando a bateria não estiver a carregar, carregue no botão para ver a capacidade (visível no visor durante cerca de 30 segundos):

- Nenhum LED – capacidade de 0%
- 1 LED a piscar – capacidade de 0-3%
- 1 LED fixo – capacidade de 3-25%
- 2 LED fixos – capacidade de 25-50%
- 3 LED fixos – capacidade de 50-75%
- 4 LED fixos – capacidade de 75-100%

### **Como carregar dispositivos**

O Power Pack começa automaticamente a carregar a maioria dos dispositivos. No caso de um dispositivo com a bateria totalmente descarregada ou de pequenos dispositivos como auscultadores e dispositivos utilizáveis, carregue rapidamente no botão duas vezes para ativar o modo de carga manual.

Enquanto estiver em modo de carga manual, os LED alternam constantemente de estado e o modo de carga manual apenas permanece ativado durante 2 horas.

Carregue uma vez no botão para voltar ao modo normal/automático.

## **AKKU-PAKET / SCHNELLSTARTANLEITUNG**

### **Vor der ersten Verwendung vollständig aufladen**

Beim Laden zeigt das Display kontinuierlich Folgendes an:

- 1 blinkende LED – < 25 % Kapazität
- 1 ständig leuchtende LED, 1 blinkende LED – 25 - 50 % Kapazität
- 2 ständig leuchtende LEDs, 1 blinkende LED – 50 - 75 % Kapazität
- 3 ständig leuchtende LEDs, 1 blinkende LED – 75 - 99 % Kapazität
- 4 ständig leuchtende LEDs – 100 % Kapazität

Außerhalb des Ladevorgangs zur Kapazitätsanzeige die Taste drücken (wird ca. 30 Sekunden lang angezeigt):

- Keine LEDs – 0 % Kapazität
- 1 blinkende LED – 0 - 3 % Kapazität
- 1 LED fixo – capacidade de 3-25%
- 2 LED fixos – capacidade de 25-50%
- 3 LED fixos – capacidade de 50-75%
- 4 LED fixos – capacidade de 75-100%

### **Geräte laden**

Das Akku-Paket beginnt bei den meisten Geräten den Ladevorgang automatisch. Bei einem vollständig entladenen Gerät oder bei einem kleinen Gerät wie Kopfhörern oder Wearables drücken Sie die Taste zweimal kurz nacheinander, um die manuelle Ausgabe einzuschalten.

Im manuellen Ausgabemodus durchlaufen die LEDs einen kontinuierlichen Zyklus und die Ausgabe bleibt 2 h lang eingeschaltet.

Drücken Sie die Taste einmal, um zurück in den normalen/automatischen Modus zu schalten.

## **POWER PACK / GUIDA RAPIDA**

### **Caricare completamente per il primo utilizzo**

Durante la ricarica il display mostra costantemente:

- 1 LED lampeggiante – < 25 % di carica
- 1 LED acceso fisso, 1 LED lampeggiante – 25-50 % di carica
- 2 LED accesi fissi, 1 LED lampeggiante – 50-75 % di carica
- 3 LED accesi fissi, 1 LED lampeggiante – 75-99 % di carica
- 4 LED accesi fissi – 100 % di carica

Quando batteria non è in carica, premere il pulsante per visualizzare il livello di carica (rimane visualizzato per circa 30 secondi):

- Tutti i LED spenti – 0% di carica
- 1 LED lampeggiante – 0-3 % di carica
- 1 LED acceso fisso – 3-25 % di carica
- 2 LED accesi fissi – 25-50 % di carica
- 3 LED accesi fissi – 50-75 % di carica
- 4 LED accesi fissi – 75-100 % di carica

### **Dispositivi di carica**

Il Power Pack avvia automaticamente la ricarica della maggior parte dei dispositivi. Nel caso di un dispositivo completamente scarico o di dispositivi di piccole dimensioni, come auricolari e accessori indossabili, premere rapidamente il pulsante due volte per attivare l'uscita manuale.

Il LED si illuminano a turno in continuo in la modalità di uscita manuale e l'uscita rimane attiva per 2 ore.

Premere il pulsante una volta per tornare alla modalità normale automatica.

## **POWER PACK / KORTE HANDLEIDING**

### **Laad de Power Pack eerst helemaal alvorens hem voor de eerste keer te gebruiken**

Tijdens het laden toont het display:

- 1 knipperende led – < 25% capaciteit
- 1 led die continu brandt, 1 knipperende led – 25-50% capaciteit
- 2 leds die continu branden, 1 knipperende led – 50-75% capaciteit
- 3 leds die continu branden, 1 knipperende led – 75-99% capaciteit
- 4 leds die continu branden – 100% capaciteit

Als de Power Pack niet aan het laden is, is de resterende capaciteit te zien (wordt ca. 30 seconden getoond) door op de knop te drukken:

- Geen leds – 0% capaciteit
- 1 knipperende led – 0-3% capaciteit
- 1 led die continu brandt – 3-25% capaciteit
- 2 leds die continu branden – 25-50% capaciteit
- 3 leds die continu branden – 50-75% capaciteit
- 4 leds die continu branden – 75-100% capaciteit

### **Apparaten laden**

Bij de meeste apparaten start de Power Pack automatisch met laden. Druk voor een apparaat dat helemaal leeg is of voor kleine apparaten, zoals een hoofdtelefoon of een apparaat dat op het lichaam wordt gedragen, twee keer snel op de knop om de handmatige voeding in te schakelen.

Tijdens handmatige voeding blijven de leds voortdurend wisselen en blijft de voeding 2 uur ingeschakeld.

Druk de knop eenmaal in om terug te keren naar normaal/automatisch bedrijf.

## **POWER PACK / GKOM IGÅNG**

### **Ladda din powerpack helt inför den första användningen**

Vid laddning visar displayen kontinuerligt följande:

- 1 blinkande LED-lampa – < 25 % kapacitet
- 1 fast LED-lampa, 1 blinkande LED-lampa – 25-50 % kapacitet
- 2 fasta LED-lampor, 1 blinkande LED-lampa – 50-75 % kapacitet
- 3 fasta LED-lampor, 1 blinkande LED-lampa – 75-99 % kapacitet
- 4 fasta LED-lampor – 100 % kapacitet

När den inte laddar trycker du på knappen för att se kapaciteten (visas i ungefär 30 sekunder):

- Ingen LED-lampa – 0 % kapacitet
- 1 blinkande LED-lampa – 0-3 % kapacitet
- 1 fast LED-lampa – 3-25 % kapacitet
- 2 fasta LED-lampor – 25-50 % kapacitet
- 3 fasta LED-lampor – 50-75 % kapacitet
- 4 fasta LED-lampor – 75-100 % kapacitet

### **Ladda enheter**

Power Pack börjar ladda de flesta enheter automatiskt. Om enheten är helt urladdad eller om du vill ladda små enheter som hörlurar eller smarta accessoarer trycker du på knappen snabbt två gånger för att aktivera manuell laddning. LED-lamporna visas kontinuerligt i cykler vid manuell laddning och laddningen är aktiv i 2 timmar. Tryck en gång på knappen för att återgå till normalt/automatiskt läge.

## **ПОРТАТИВНЫЙ ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ / КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО**

### **Перед первым использованием необходима полная зарядка**

Во время зарядки на экране непрерывно отображается следующее:

- 1 светодиод мигает – < 25% заряда
- 1 светодиод горит, 1 светодиод мигает – 25-50% заряда
- 2 светодиода горят, 1 светодиод мигает – 50-75% заряда
- 3 светодиода горят, 1 светодиод мигает – 75-99% заряда
- 4 светодиода горят – 100% заряда

Для проверки заряда, когда устройство не заряжается, нажмите на кнопку (отображение в течение приблизительно 30 секунд):

- Светодиоды не горят – 0% заряда
- 1 светодиод мигает – 0-3% заряда
- 1 светодиод горит – 3-25% заряда
- 2 светодиода горят – 25-50% заряда
- 3 светодиода горят – 50-75% заряда
- 4 светодиода горят – 75-100% заряда

### **Зарядка устройств**

Портативный источник питания начинает зарядку большинства устройств автоматически. В случаях с полностью разряженными или маленькими устройствами, например наушниками и носимыми устройствами, выполните двойное быстрое нажатие на кнопку, чтобы включить режим вывода вручную.

В этом режиме светодиоды загораются и гаснут циклически, зарядка продолжается на протяжении 2 часов. Выполните однократное нажатие на кнопку, чтобы вернуться в обычный/автоматический режим.

## **ŁADOWARKA PRZENOŚNA POWER PACK / SKRÓCONA INSTRUKCJA**

**Przed pierwszym użyciem należy całkowicie naładować baterię**

Podczas ładowania wyświetlacz stale sygnalizuje:

- 1 dioda LED miga – < 25% naładowania
- 1 dioda LED świeci, 1 dioda miga – 25-50% naładowania
- 2 diody LED świecą, 1 dioda miga – 50-75% naładowania
- 3 diody LED świecą, 1 dioda miga – 75-99% naładowania
- 4 diody LED świecą – 100% pojemności

Gdy bateria nie jest ładowana, przycisnąć przycisk, aby zobaczyć stan naładowania (będzie wyświetlany przez około 30 sekund):

- Żadna dioda LED nie świeci – 0% naładowania
- 1 dioda LED miga – poniżej 3% naładowania
- 1 dioda LED świeci – 3-25% naładowania
- 2 diody LED świecą – 25-50% naładowania
- 3 diody LED świecą – 50-75% naładowania
- 4 diody LED świecą – 75-100% naładowania

### **Ładowanie urządzeń**

Ładowanie większości urządzeń z ładowarki Power Pack rozpoczyna się automatycznie. W przypadku urządzeń całkowicie rozładowanych lub małych urządzeń, takich jak słuchawki i elektronika do noszenia, należy szybko dwukrotnie przycisnąć przycisk, aby ręcznie rozpocząć ładowanie.

W trybie ładowania ręcznego dioda LED miga ciągle i napięcie dostępne jest przez 2 godziny.

Aby powrócić do trybu normalnego/automatycznego, przycisnąć przycisk jeden raz.

## **POWER PACK / PIKA-ALOITUSOPAS**

**Lataa täyteen ensimmäistä käyttökertaa varten**

**Latauksen aikana näytössä näkyy jatkuvasti:**

- 1 vilkkuva LED – < 25 % kapasiteetti
- 1 tasainen LED, 1 vilkkuva LED – 25–50 % kapasiteetti
- 2 tasaista LEDiä, 1 vilkkuva LED – 50–75 % kapasiteetti
- 3 tasaista LEDiä, 1 vilkkuva LED – 75–99 % kapasiteetti
- 4 tasaista LEDiä – 100 % kapasiteetti

Kun lataus ei ole käynnissä, paina painiketta kapasiteetin tarkistamiseksi (näkyä noin 30 sekuntia):

- Ei LEDejä – 0 % kapasiteetti
- 1 vilkkuva LED – < 0–3 % kapasiteetti
- 1 tasainen LED – 3–25 % kapasiteetti
- 2 tasaista LEDiä – 25–50 % kapasiteetti
- 3 tasaista LEDiä – 50–75 % kapasiteetti
- 4 tasaista LEDiä – 75–100 % kapasiteetti

### **Laitteiden lataus**

Power Pack alkaa automaattisesti ladata useimpia laitteita. Mikäli laitteen virta on täysin lopussa tai kyseessä on pieni laite, kun kuulokkeet ja yllä pidettävät laitteet, paina painiketta nopeasti kahdesti manuaalisen antovirran kytkemiseksi päälle.

LEDit kiertävät jatkuvasti manuaalisessa antovirtatilassa ja antovirta pysyy päällä 2 tunnin ajan.

Palaa normaaliin-/automaattitilaan painamalla painiketta kerran.



## POWER PACK / הרימה הלחתה הירדמ

וושארה שומישה ינפל האולמב הללוסה תא וועטל שי  
תועיבקב הניעטה סוטסט תא הארמ הגוצתה הניעטה קלהמב

- תבהבהמ תחא תירונ - < 25% תלוביקהמ
- תבהבהמ תחא תירונ, העובק תחא תירונ - 25-50% תלוביקהמ
- 2 תבהבהמ תחא תירונ, תועובק תירונ - 50-75% תלוביקהמ
- 3 תבהבהמ תחא תירונ, תועובק תירונ - 75-99% תלוביקהמ
- 4 תועובק תירונ - 100% תלוביקהמ

30 תוינש): -כ קשמב תגצומ) הניעטה תלוביק תגצהל וצחלה לע קחל, הניעט תעצבתמ אל רשאכ

- תלוביקהמ
- תויובכ תירונה לכ - 0%
- תבהבהמ תחא תירונ - 0-3% תלוביקהמ
- העובק תחא תירונ - 3-25% תלוביקהמ
- 2 תועובק תירונ - 25-50% תלוביקהמ
- 3 תועובק תירונ - 50-75% תלוביקהמ
- 4 תועובק תירונ - 75-100% תלוביקהמ

### סירישכמ תניעט

ורוביח סע יטמוטוא ופואב סירישכמה תיברמ תא וועטל ליחתמ Power Pack זראמ  
ינדי טלפ ליעפהל ידכ סיימעפ וצחלה לע תוריהמב קחל, השיבל היגולונכט יטירפו תוינוזא ומכ סינטק סינקתהב וא הניעט לכ אלל רישכמב רבודמ סא  
סייתעש קשמנש, ינדיה טלפה קילהת לכ קרואל בהבהל תוכישממ תירונה  
טיטמוטוא/הליגר הלועפ בצמל רווחל ידכ תחא סעפ וצחלה לע קחל

## POWER PACK / クイックスタートガイド

はじめてお使いになるときは、完全に充電してください

充電中は以下が表示されます:

- LED 1 個点滅 - < 25% 充電量
- LED 1 個点灯、LED 1 個点滅 - 25-50% 充電量
- LED 2 個点灯、LED 1 個点滅 - 50-75% 充電量
- LED 3 個点灯、LED 1 個点滅 - 75-99% 充電量
- LED 4 個点灯 - < 100% 充電量

充電していないときにボタンを押すと残量が表示されます (約 30 秒表示):

- LED 無点灯 - < 0% 充電量
- LED 1 個点滅 - < 0-3% 充電量
- LED 1 個点灯 - < 3-25% 充電量
- LED 2 個点灯 - < 25-50% 充電量
- LED 3 個点灯 - < 50-75% 充電量
- LED 4 個点灯 - < 75-100% 充電量

### デバイス充電

Power Pack はほとんどすべてのデバイスで充電を自動的に開始します。完全に充電切れのデバイスやヘッドフォン・ウェアブルなどの小型デバイスの場合は、ボタンを 2 回 押すとマニュアル出力に切り替わります  
マニュアル出力モード時は LED が周期的に繰り返され、出力状態は 2 時間続きます  
ボタンを 1 回押すとノーマル/オートに戻ります

## 파워 팩 / 빠른 시작 가이드

### 최초 사용 시 완전히 충전

#### 최초 사용 시 완전히 충전

- LED 1칸 깜박임 - 25% 미만
- LED 1칸 고정 + 1칸 깜박임 - 25 ~ 50%
- LED 2칸 고정 + 1칸 깜박임 - 50 ~ 75%
- LED 2칸 고정 + 1칸 깜박임 - 50 ~ 75%
- LED 4칸 고정 - 100%

충전하고 있지 않을 때 배터리 용량을 확인하려면 버튼을 누릅니다(디스플레이에 약 30초간 나타남).

- LED 켜지지 않음 - 0%
- LED 1칸 깜박임 - 0 ~ 3%
- LED 1칸 고정 - 3 ~ 25%
- LED 2칸 고정 - 25 ~ 50%
- LED 3칸 고정 - 50 ~ 75%
- LED 4칸 고정 - 75 ~ 100%

### 장치 충전

파워 팩은 대부분의 장치에 대해 자동으로 충전을 시작합니다. 장치가 완전히 방전되었거나 헤드폰이나 웨어러블 기기처럼 작은 장치일 경우에는 버튼을 빠르게 두 번 눌러 수동 출력을 켭니다.

수동 출력 모드인 경우, LED가 지속적으로 순환하며 2시간 가량 출력이 지속됩니다.

일반/자동 모드로 돌아가려면 버튼을 한 번 누릅니다.

## POWER PACK / 快速入門指南

### 第一次使用前請充滿電

充電期間, 顯示器持續顯示:

- 1 個 LED 燈閃爍 - < 25% 電量
- 1 個 LED 燈常亮, 1 個 LED 燈閃爍 - 25-50% 電量
- 2 個 LED 燈常亮, 1 個 LED 燈閃爍 - 50-75% 電量
- 3 個 LED 燈常亮, 1 個 LED 燈閃爍 - 75-99% 電量
- 4 個 LED 燈常亮 - 100% 電量

不充電時, 按下按鈕可以查看電量 (顯示大約 30 秒):

- 無 LED 燈亮 - 0% 電量
- 1 個 LED 燈閃爍 - 0-3% 電量
- 1 個 LED 燈常亮 - 3-25% 電量
- 2 個 LED 燈常亮 - 25-50% 電量
- 3 個 LED 燈常亮 - 50-75% 電量
- 4 個 LED 燈常亮 - 75-100% 電量

### 為裝置充電

Power Pack 可自動開始為大部分的裝置充電 對於電力耗盡的裝置或耳機和穿戴式裝置等小型設備, 快速按下按鈕兩次, 可打開手動輸出

在手動輸出模式下, LED 燈將持續循環, 輸出將持續 2 小時

按下按鈕一次, 可返回正常/自動模式



